

смысла произведения за счет многочисленных аллюзий и отсылок к другим текстам литературы и искусства. Опора на стереотипные, сформированные предшествующей культурой образы и ходы часто вменяется в вину критиками фэнтези, но вместе с тем предопределяет его жанровую специфику, обеспечивает выстраивание диалога автора со зрителем.

1. *Виноградова, О.* Фэнтези и подросток созданы друг для друга: Педагогические аспекты / О. Виноградова // Библиотека в школе. – 2003. – № 9 (1–15 мая). – С. 56–58.

2. *Турова, Е. В.* Рыжик в Зазеркалье: сказки: [для среднего школьного возраста] / Е. В. Турова. – Минск : Літаратура і мастацтва, 2011. – 143 с.

3. *Чулков, О. А.* Живые зеркала. Мифология и метафизика отраженного образа [Электронный ресурс] / О. А. Чулков // Платоновское философское общество. – Режим доступа : <http://www.plato.spbu.ru/АКАДЕМІА/akademia3/10.htm>. – Дата доступа : 23.02.2018.

*Н. Е. Шелупенко,*  
кандидат культурологии, доцент кафедры  
межкультурных коммуникаций

## **МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ**

Интенсивное развитие международных экономических связей, расширение сотрудничества между странами в науке, бизнесе, образовании, политике, культурной и общественной жизни способствует формированию нового межкультурного пространства и актуализирует проблемы межкультурной коммуникации в современном мире.

Термин коммуникация имеет несколько значений: общение, связь, средство связи, создание и распространение информации. Однако, большинство исследователей трактуют коммуникацию как взаимодействие в процессе общения и передачи информации. Так, А. П. Садохин определяет коммуникацию как социально обусловленный процесс обмена информацией различного характера и содержания, передаваемой при помощи различных средств и имеющий своей целью достижение взаимопонимания [3, с. 29].

В XX в. межкультурная коммуникация стала предметом исследования представителей разных наук (этнографии, психологии, лингвистики, философии, культурологии, социологии и др.) и получила междисциплинарный статус. Впервые понятие межкультурная коммуникация сформулировано в работе Г. Трейдера и Э. Холла «Культура и коммуникация. Модель анализа» и рассматривалась как идеальная цель, к которой должен стремиться человек в своем желании как можно лучше, эффективнее адаптироваться к окружающему миру. В книге Е. М. Верещагина и В. Г. Костомарова «Язык и культура» межкультурная коммуникация понимается как адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам [1, с. 26]. С. Г. Тер-Минасова характеризует межкультурную коммуникацию как «общение людей, представляющих разные культуры» [4, с. 14]. О. А. Леонтович рассматривает ее как «непосредственный или опосредованный обмен информацией между представителями разных лингвокультур». В. Г. Зинченко полагает, что всякая коммуникация содержит параметры межкультурности. Межкультурная коммуникация – это встреча «своего и чужого»... В ходе межкультурной коммуникации происходит пересечение геополитических, государственных, климатических, языковых и ментальных границ. А. П. Садохин определяет межкультурную коммуникацию как совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам [2, с. 8–9].

Вопросы межкультурной коммуникации сегодня ярко проявляются в многонациональной деловой среде, межгосударственных отношениях, на уровне межличностного общения. Важное значение межкультурная коммуникация приобретает в сферах, где межкультурные контакты имеют большую социальную значимость, так как тесно связаны с проблемами беженцев, людей выезжающих на работу за рубеж и их адаптацией и интеграцией в общество.

Развитие межкультурных взаимодействий обусловлено социально-экономическими переменами, процессами глобализации и информатизации. Интернационализация и развитие международного бизнеса способствует формированию партнерских бизнес-отношений в разных странах мира. Интенсивное

развитие международного туризма расширяет возможности для посещения всех стран и континентов. Современное европейское образовательное пространство открывает новые перспективы для молодежи, ее профессиональной деятельности, личных жизненных планов. Развитие информационных технологий формирует безграничное мультикультурное пространство со свободным информационным обменом. Однако, в процессе взаимодействия представителям разных культур не всегда удается достичь взаимопонимания, что обусловлено, в значительной мере, спецификой восприятия мира, различиями культурных традиций и ценностей, религиозных воззрений, образа жизни. Поэтому эффективность межкультурного взаимодействия во многом определяется межкультурной компетентностью, знанием принципов, механизмов и особенностей межкультурной коммуникации в различных сферах деятельности и межличностного общения.

В ходе межкультурных контактов восприятие друг друга осуществляется сквозь призму культурных особенностей, сложившихся норм поведения и общения. Так, один и тот же цвет в разных культурах может иметь разное значение. Например, в европейской, американской, японской, русской культурах цветом траура считается черный, в культуре стран ислама – белый, который в европейской и русской культурах является символом чистоты, а в религиозном аспекте – символом вечной жизни. В Сирии мусульмане стараются избегать желтого цвета (символ смерти). В Индии же, напротив, желтый цвет означает солнце, радость, величие.

Особой коммуникационной системой являются жесты. Им присуща вариативность, обусловленная различиями культур, в которых они функционируют. Рукопожатие как знак приветствия принято у русских, белорусов и других народов. Во Франции принято двойное рукопожатие (до и после беседы). В Азиатском регионе не пожимают руки, а обмениваются жестом «вэй», когда руки сложены на груди ладонями друг к другу и сочетаются с поклоном. Традиционным для Японии приветствием считается поклон. В ряде стран Восточной и Южной Азии существуют запреты на прикосновения партнеров друг к другу во время беседы. По мнению японцев, касаться собеседника может человек лишь при полной потере самоконтроля. В

то же время арабы, латиноамериканцы часто касаются друг друга в процессе общения.

Жесты имеют выраженный национальный характер. Один и тот же жест неоднозначно трактуется в разных культурах. Например, в США и многих других странах, «ноль», образованный большим и указательным пальцем, обозначает: «все нормально», «отлично», «окей», в Японии его традиционное значение – «деньги». В Португалии и некоторых других странах этот жест будет восприниматься как неприличный [1, с. 106].

Речевые паузы и молчание как компоненты коммуникативной ситуации так же несут смысловую нагрузку. Так, в некоторых культурах принято говорить без остановок. Перерыв, сопровождающийся молчанием в арабских странах, Латинской Америке и у некоторых народов Южной Европы, может восприниматься как напряжение. В центральной Европе и на севере Америки к паузам и молчанию относятся достаточно терпимо. В Азии принято давать возможность высказаться партнерам и говорить больше в ответ. Для китайцев характерно умение молчать. Так они демонстрируют, что обдумывают слова и относятся к сказанному собеседником с вниманием. В Японии человек, не согласный с мнением говорящего, молчит, поскольку невежливо возражать открыто, т. е. молчание – знак несогласия. А в большинстве европейских культур молчание свидетельствует о единодушии.

Отношение ко времени и пространству в различных сферах коммуникации, особенно в деловой сфере, обусловлено культурными особенностями страны или народа. Для западноевропейских стран характерна точность и пунктуальность. Так, в Германии, США опоздание на деловую встречу более чем на 5 минут считается неприемлемым. В Испании, в странах Латинской Америки, в арабском мире допустимо опоздание на 30-40 минут. В восточных культурах принято соблюдать определенную дистанцию при общении людей, а в западных культурах подобная дистанция не столь обязательна и регламентирована [1, с. 114].

Таким образом, условием эффективного межкультурного взаимодействия в современном мире является понимание иных культурных ценностей, знание специфики культуры и поведенческих моделей участников коммуникативного процесса.

1. Головлева, Е. Л. Основы межкультурной коммуникации : учеб. пособие / Е. Л. Головлева. – Ростов н/Д : Феникс, 2008. – 224 с.
2. Мошняга, Е. В. Концептуальное пространство межкультурной коммуникации в туризме / Е. В. Мошняга // Вестн. Моск. ун-та. Сер.18. Социология и политология. – 2008. – С. 5–19.
3. Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация : учеб. пособие / А. П. Садохин. – М. : Киорус, 2014. – 252 с.
4. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова. – М. : Слово/Slovo, 2000. – 624 с.

*И. В. Шкиренко,  
старший преподаватель  
кафедры информационных ресурсов*

## **ПРАВОВОЙ СТАТУС ЭЛЕКТРОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ РЕСУРСОВ В УЧРЕЖДЕНИИ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Электронные образовательные ресурсы (ЭОР) – важнейшая составная часть учебно-воспитательного процесса учреждений системы высшего образования Республики Беларусь. Они образуют единую отраслевую информационную среду и органично включены в конкретно-предметную систему знания, в инфраструктуру и практическую область общественной жизнедеятельности.

В специальной академической литературе и периодике идут оживленные дискуссии о научной терминологии и актуальности данной проблемы, значимости перевода образовательных ресурсов в электронный вид для обеспечения удаленного обслуживания пользователей посредством глобальной компьютерной сети Интернет и облачных технологий, о классификация ЭОР по ГОСТу Р 52657-2006, о повышении доступности образования и качества оказания образовательных услуг (особенно для тех, кто сам оплачивает свое обучение) за счет эффективного использования информационно-коммуникативных технологий (ИКТ) в образовательном процессе, обеспечение безбарьерной образовательной среды для успешной интегра-